

# Scala®

Kasvitautien torjuntaan /  
Bekämpningsmedel mot växtsjukdomar

5 L e



We create chemistry

81089695 FI1084

® = BASF:n rekisteröimä tavaramerkki / varumärke registrerat av BASF



# Scala®

## Kasvitalien torjuntaan / Bekämpningsmedel mot växtsjukdomar

**Tehoaine:** Pyrimetanili 400 g/l  
**Aktiv substans:** Pyrimetanil 400 g/l

**Valmistetyyppi / Preparattyp:** SC, suspensiokonsestraatti /  
suspensionskoncentrat

### Varoitukset / Varningar:

H411 Myrkyllistä vesiliöille, pitkääkaisia haittavaikutuksia/  
Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.  
P102 Säilytä lasten ulottumattomissa/Förvaras oåkomligt för barn.  
P391 Valumat on kerätävä/Samla upp spill.  
EUH401 Noudata käyttöohjeita ihmisen terveydelle ja ympäristölle  
aiheutuvien vaarojen välttämiseksi/För att undvika risker för  
människors hälsa och för miljön, följ bruksanvisningen.



### Rekisterinumero / Registreringsnummer: 1873

Luvanhaltija/Registreringsinnehavare: BASF A/S, Ved Stadsgraven 15, DK - 2300,  
Copenhagen S, Denmark

Markkinoija / Representation: BASF OY, Tammasaarenkatu 3, 00180 Helsinki / Helsingfors,  
puh/tel (09) 615 981

Valmistaja ja pakkaaja / Tillverkare och förpackare: BASF SE, D-67056 Ludwigshafen,  
Germany

Valmistusnumero ja valmistuspäivä/ Batch nr och tillverkningsdag :  
katso pakkaus / se förpackning.

Yhteystiedot hätätapauksissa/Nödtelefonnummer: 0049 180 2273 112  
Myrkystiltokeskus/Giftinformationscentralen: puh./tel.: 09-471 977

KÄYTÄJÄRYHMÄ: Ammattikäyttäjät / Användar group: professionella.

Varastointiaika: 24 mon/ Lagringstid: 24 md.

Suojahtava lämpötiloilta alle/Skyddas mot temperaturer under : -10 °C

Tuotteen ominaisuudet voivat muuttua, mikäli aine/tuote varastoidaan ilmoitetun lämpötilan

81090006 FI 1084

® = BASF:n rekisteröimä tavaramerkki / varumärke registrerat av BASF

5 L e



**Käyttötarkoitus:**

Mansikan harmaahomeen torjuntaan sekä hedelmäruven torjuntaan omenalla ja päärynnällä. Noudata käytööhjelmaa ihmisielle ja ympäristölle aiheutuvien vaarojen välttämiseksi.

**Käytön rajoitukset:**

Varoaika mansikalla 10 vrk, omenalla ja päärynnällä 28 vrk.

Valmistetta saa käyttää mansikkaviljelmällä avomaalla enintään kolme kertaa kasvukauden aikana sekä omenalla ja päärynnällä enintään viisi kertaa kasvukaudessa.

**Ympäristöhaittojen ehkäisy:**

Älä saastuta vesiä tuotteella tai sen pakkausksella. Vältä ruiskuttamista tuulisella säällä.

Vesistöihin rajoittuvilla alueilla traktoriruiskulla ruiskutettaessa on jätettävä vesiliöiden suojelemiseksi seuraavat suojaetäisyysdistanssit vesistöihin:

Käyttökohteet	Suutintyyppi			
	Viuhkasuutin	Tuulikulkeumaa vähentävä suutin <sup>1)</sup>		
		50 % vähennys	75 % vähennys	90 % vähennys
Mansikka	3 m	3 m	3 m	3 m
Omena, päärynnä	30 m	30 m	20 m	10 m

1) Tällaisia suuttimia ovat mm. ilma-avusteiset suuttimet. Markkinoilla myynnissä olevien, tuulikulkeumaa vähentävien suuttimien luettelo on saatavana Tukesin verkkosivuilta [www.tukes.fi/vesistorajitus](http://www.tukes.fi/vesistorajitus). Tässä luettelossa esitetään myös sallitut ajonopeudet ja käyttöpaineet.

Traktoriruiskun täytyöön vesistöstää ei saa käyttää ruiskun täytyölaitetta eikä ylijäänyttää ruiskutusnestettää tai ruiskunpesunestettää saa päästää vesiin.

Kasvisuojeluaine voi kulkeutua maassa, minkä vuoksi sitä ei saa käyttää tärkeillä tai muilla edenhankintakäytööön soveltuville pohjavesialueille (pohjavesialueokat I ja II). Talousveden hankintaan käytettävien kaivojen ja lähteiden ympäriille tulee jättää vähintään 30 – 100 metrin levyinen kasvisuojeluaineella käsittelymäton suojaavyöhky.

Kasvisuojeluaineen käyttöä karkeilla hietamailla tai sitä karkeammilla maalajeilla tulisi välttää.

Ylijäänyt, käyttökelvoton kasvisuojeluaine viedään vaarallisen jätteen keräyspisteesseen ja tyhjät, huuhdellut myyntipakkaukset asianmukaiseen jätepisteesseen.

**Suojaaineet:**

Valmistetta käsiteltäessä on käytettävä suojaapua, kumisaappaita, kemikaalin kestäviä suojakäsineteitä (esim. nitriili), päähinettä ja kasvojen suojainta. Tarvittaessa on käytettävä yhdistetyllä suodattimella (P2/A2) varustettua hengityksensuojainta.

**Käyttöohje:**

Mansikkaviljelys ruiskutetaan harmaahomeen torjumiseksi ensimmäisen kerran kukinnan alkuvaiheessa, jolloin suojaataan kukkia ja kehityviä raakileita tartunnalta, ja/tai muiden valmisteiden käytön jälkeen kolmanteen käsittelyyn kukinnan loppuvaiheessa (BBCH 60-69). Valmistetta ei tule käyttää peräkkäisiin käsittelyihin.

Enintään kolme käsittelyä kasvukaudessa 7 – 14 vrk:n välein. Esimerkiksi kolmen ruiskutuksen ohjelmassa on vain yksi Scala –käsittely. Kuuden käsittelyn ohjelmassa kaksi Scala –ruiskutusta jne.

Valmisteen käyttömääärä on 1,5 – 2,5 l/ha ja vesimääärä 200 – 2000 l/ha.

Omena- ja päärynnäruven torjunnassa ennaltaehkäiseviä ruiskutuksia tehdään lehtien puuheamisesta kukinnan loppumiseen (BBCH 07-77). Tautia pysäyttävä ruiskutus tehdään enintään 72 tuntia tartunnan havaitsemisen jälkeen. Ruiskutuksia voidaan jatkaa kukinnan loppua asti. Enintään 5 käsittelyä kasvukaudessa 7 – 10 vrk välein.

Käyttömääärä on 0,35 – 0,7 l/puun pituusmetri/ha tai 0,5 – 1,5 l/ha. Vesimääärä on 500 – 2000 l/ha.

**Huomautukset:**

Valmiste on sekoitettava huolellisesti ennen käyttöä.

**Ensiapu:**

Likaantunut vaatetus riisutaan.

Hengitys: Potilas pidettävä makuulla ja liikkumatta, hakeuduttava raittiiseen ilmaan.

Ihokosketus: Pestäään perusteellisesti vedellä ja saippualla.

Roiskeet silmiin: Huuhdotaan perusteellisesti silmäluomet auki pitäen juoksevalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan.

Nieleminen: Huuhtelee suu ja juo runsasta vettä.

Oireet: Mitään tärkeitä oireita ja vaikutuksia ei vielä tunneta.

Hoito: Hoida oireisiin perustuen (puhdistus, tärkeimmät elintoiminnot).

**Yleistä:**

Lukuisat, erityisesti alueelliset tai alueellisesti selityväät, tekijät voivat vaikuttaa tuotteen tehoon. Tällaisia tekijöitä ovat mm. sääolot ja maaperä, viljelykasvien eri lajikkeet, vuoroviljely, ruiskutusajat, käytettävät määräät, sekoittuminen muuihin tuotteisiin, tehoaaineille vastustuskykyisten organismien ilmaantuminen ja ruiskutusmenetelmät. Tietyjen olojen vallitessa tehon muuttuminen tai kasvien vahingoittumisen mahdollisuutta ei voida sulkea pois. Valmistaja tai tavarantoimissa eivät tällaisissa oloissa ole missään vastuussa mahdollisista vahingoista.

Elinarviketurvallisuusvirasto on hyväksynyt valmisteen käytettäväksi kasvinsuojeluaineena 20.01.2010.

**Bruksändamål:**

För bekämpning av gråmögel i jordgubbar samt för bekämpning av fruktskorv i äpple och päronträd. Följ bruksanvisningen för att undvika skador på människor och miljön.

**Begränsningar i användningen:**

Karenstid 10 dygn för jordgubbe, 28 dygn för äpple och päron. Preparatet får användas i jordgubbssodlingen högst tre gånger per växtpériod och i äpple och päron fem gånger per växtpérioden.

**Förebyggande av skador på miljön:**

Förenera inte vatten med produkten eller dess behållare. Undvik att spruta i blåsigt väder.

Vid sprutning med traktorspruta av områden som gränsar till vattendrag ska följande skyddsavstånd från vattendrag beaktas för att skydda vattenlevande organismer:

Bruksändamål	Munstyckstyp			
	Spaltspridrar munstycke	Vindavdriftdreducerande spridningsmunstycken <sup>1)</sup>		
		50 % reduktion	75 % reduktion	90 % reduktion
Jordgubbe	3 m	3 m	3 m	3 m
Äpple, päron	30 m	30 m	20 m	10 m

1) Vindavdriftdreducerande spridningsmunstycken är bland annat munstycken med luftassistans. Vindavdriftdreducerande spridningsmunstycken som säljs i Finland finns på Tukes webbsida [www.tukes.fi/vattendragsbegransning](http://www.tukes.fi/vattendragsbegransning). Där finns också de tillåtna körhastigheterna och brukstrycken.

Vid påfyllning av traktorspruta från vattendrag får sprutans påfyllningsaggregat inte användas. Överbliven sprutvätska eller sprutrengöringsvätska får inte släppas ut i vattendrag.

Växtskyddsmedlet kan transporteras i jorden och får därför inte användas på viktiga eller på andra för vattenförsörjning lämpade grundvattenområden (grundvattenklass I och II). Kring brunnar och källor för hushållsvatten bör lämnas en obehandlad skyddszon på minst 30 – 100 meter. Användning av bekämpningsmedlet på grovmo eller på ännu grövre jordarter bör undvikas.

Överblivet, oanväntbart växtskyddsmedel förs till en insamlingsplats för farligt avfall och tomma, skölda förpackningar förs till en lämplig sopstation.

**Skyddsutrustning:**

Vid hantering av preparatet bör gummistövlar, skyddsdräkt, kemikaliebeständiga skyddshanskars (t.ex. nitril) och huvudbonad användas. Vid hantering av preparatet bör man använda skyddsdräkt, gummistövlar, kemikalietåligha skyddshandskar (t.ex. nitril), huvudbonad

och ansiktsskydd. Vid behov bör man använda andningsskydd försett med kombifilter (P2/A2).

#### **Bruksanvisning:**

Jordgubbsodlingen besprutas för bekämpning av gråmögel första gången i början av blomningen varmed man skyddar blommor och kart i utveckling från smitta och/eller efter användning av övriga preparat som tredje behandling i slutet av blomningen (BBCH 60-69). Preparatet bör inte användas under påföljande behandlingar.

Maximalt tre behandlingar i jordgubbar per växtperiod med 7 – 14 dygns intervall. I ett program med exempelvis tre besprutningar finns enbart en Scala-behandling. I ett program med sex behandlingar, två Scala behandlingar o.s.v. Preparatets bruksmängd är 1,5 – 2,5 l/ha och vattenmängden 200 – 2 000 l/ha.

Vid bekämpning av skorv i äpple- och päron gör man förebyggande behandlingar från lövspickning till blomningens slut (BBCH 07-77). Besprutning som stoppar sjukdomen görs max. 72 timmar efter att man upptäckt smittan. Man kan fortsätta med besprutningarna till blomningens slut. Maximalt gör man fem behandlingar per växtperiod med 7 – 10 dygns intervall. Bruksmängden är 0,35 – 0,7 l/trädets längd i meter eller 0,5 – 1,5 l/ha. Vattenmängden är 500 – 2 000 l/ha.

#### **Anmärkningar:**

Preparatet bör blandas omsorgsfullt före användning.

#### **Första hjälpen:**

Tag av nedsmutsade kläder.

Vid inandning: Vila, frisk luft.

Vid hudkontakt: Tvätta grundligt med tvål och vatten.

Stänk i ögon: Skölj grundligt i minst 15 minuter med rinnande vatten, särade ögonlock.

Vid förtäring: Skölj genast munnen och drick rikligt med vatten.

Symptom: Ingen känd signifikant reaktion till den mänskliga kroppen.

Behandling: Symptomatisk behandling (sanering, vitala funktioner).

#### **Allmänt:**

Många, i synnerhet regionala eller regionalt betingade, faktorer kan påverka produktens effekt. Sådana faktorer är bl.a. väderförhållanden och jordart, olika odlingssorter, växelbruk, spruttider, doseringsmängder, blandning med andra produkter, förekomst av organismer som är resistenta mot verksamma beständsdelar samt sprutmetoder. Under vissa förhållanden kan möjligheten att effekten förändras eller växterna skadas inte uteslutas. Tillverkaren eller leverantören tar under sådana förhållanden på inget sätt ansvar för eventuella skador.

Livsmedelsverket har 29.5.2000 godkänt preparatet för användning som växtskyddsmedel.